

«ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ»

ΤΟ ΒΗΜΑ
ΕΘΝΙΚΟΝ

211 BOTANY RD., WATERLOO SYDNEY N.S.W. 698-7977

GREEK NATIONAL VEMA

ΤΟ ΒΗΜΑ

Established 1913

ΕΤΟΣ 67ον

ΓΡΑΦΕΙ

ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΤΟ ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ ΒΗΜΑ
ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΕΚΑΣΤΟΥ ΜΗΝΟΣ.ΤΟ «ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ ΒΗΜΑ» ΕΙΝΑΙ
ΔΩΡΕΑΝ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΟΥ
«ΕΘΝΙΚΟΥ ΒΗΜΑΤΟΣ»Για άλληλογραφία ή ανταπόκριση αποστείνετε στον
κ. Ιωάννη Μανέα. 855 NEW SOUTH HEAD RD., ROSE
BAY 2029 SYDNEY, N.S.W. AUSTRALIA,
TEL: 371-8492«ΤΟ ΚΥΘΗΡΑΙΚΟΝ
ΒΗΜΑ»Εύχεται στους άπανταχού Κυθηρίους και εις
πάντας τους αναγνώστας του ΧΡΟΝΙΑ
ΠΟΛΛΑ, Εύτυχισμένον, πρόσφορον, τό
καινούργιο χρόνο 1981 και:

«Επί γης Ειρήνην»

«Τοιού δέ μοχθου τέρμα, μή τι προσδόκα,
πρίν αν Θεών τις διάδοχος τών σών πόνων φανή,
θελήσει τ' εις αναύγητον μολεΐν Ἄδην, κνεφαία τ'
ἄμφι ταρτάρου βάθη»

δηλαδή:

«Μήν καρτερὰς νὰ πάρουν τέρμα τὰ δεινὰ σου
ἐτοῦτα, πρίν νὰ φανεί κάποιος Θεός, πού θὰ σηκώσει
πάνω του τοὺς πόνους σου ὁ ἴδιος κατεβαίνοντας
στὰ ζοφερὰ βάθη τοῦ Ἄδη με τὴ θέλησή του».Κι' ὅμως ὑπῆρξαν, ὑπάρχουν καὶ θὰ ὑπάρχουν
ἄνθρωποι πού ἀρνήθηκαν τὴ γέννησή Του ἀπὸ τὴν
Παρθένο Μαρία καὶ τὴ Θεότητά Του.Ὅπως ὅμως κι ἂν τὸ πάρει κανεὶς τὸ θέμα ἡ πορεία
τῶν ἀνθρώπων τοῦ πνεύματος εἴτε αὐτοὶ ἀνήκουν
στὴν πρό Χριστοῦ ἐποχή, εἴτε στὴν μετὰ Χριστόν, θὰ
φωτίζεται ἀπὸ τὸ ταπεινὸ σπῆλαιό τῆς Βηθλεὲμ καὶ
τὸ λαμπρὸ ἄστρο του.Τὰ λόγια πού εἶπε ὁ γέρον Προφήτης Συμεὼν
πρὸς τὴν Παναγία Μητέρα τοῦ Κυρίου μας
κρατώντας τὸν μικρὸ Χριστὸ στὴν ἀγκαλιά του θὰ
εὐρίσκουν πάντοτε τὴν ἐπαλήθευσή τους.«Μπροστὰ ὁ αὐτὴ τὴ δύναμη τὴν ὑπέρβεια πού
κρατεῖς στὰ χέρια σου μεγάλη ἀναστατώσεις θὰ γίνει
στὸ πρόσωπο τῆς γῆς».Πράγματι: Ὁ Χριστὸς εἶναι καὶ θὰ εἶναι τὸ
πρόσωπον γύρω ἀπὸ τὸ ὁποῖον θὰ γίνονται
συζητήσεις καὶ ἀναστατώσεις ἀνάμεσα στοὺς
ἀνθρώπους καὶ στὶς κοινωνίες καὶ τοὺς λαοὺς τῆς
γῆς.Ἐμεῖς ἀγαπητὰ μου παιδιά, ἄς ἀφήσουμε νὰ
γεννηθεῖ μέσα στὴν καρδιά μας τὸ Θεῖον Βρέβος τῆς
Βηθλεὲμ κι ἐκεῖνο ἄς κατευθύνει εἰς τὴν ζωὴ μας τίς
σκέψεις μας καὶ τὰ ἔργα μας, καὶ μαζί με τὸν Ἅγιο
Κοσμὰ τὸν Μελωδὸ ἄς ψάλλουμε τὸν ὡραῖο ὕμνο τῆς
Ἐκκλησίας μας:«Χριστὸς γεννᾶται δοξάσατε,
Χριστὸς ἐξ Οὐρανῶν, ἀπαντήσατε
Χριστὸς ἐπὶ γῆς, ὑψώθητε
ἄσατε τῷ Κυρίῳ πάσα ἡ γῆ καὶ
ἐν εὐφροσύνῃ ἀνυμνήσατε λαοὶ ὅτι δεδόξασται»Εἴθε νὰ διέλθῃτε τὰς Ἁγίας ἡμέρας τῆς Θείας
ἐναθροπήσεως ἐν ὑγείᾳ καὶ χαρὰ καὶ τὸ Νέον ἔτος
εὐλογημένον καὶ πανευφρόδουνον δι' ὑμᾶς καὶ τοὺς
οἰκέτους ὑμῶν, μεστὸν Θείων δωρεῶνΔιάπυρος πάντων ὑμῶν εὐχέτης πρὸς τὸν ἐν
Βηθλεὲμ σαρκωθέντα Λόγον τοῦ Θεοῦ.Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ
Ο ΚΥΘΗΡΩΝ ΙΑΚΩΒΟΣΜΕΤΕΦΕΡΘΗΣΑΝ ΕΙΣ ΚΡΗΤΗΝ
ΚΑΙ ΕΤΑΦΗΣΑΝ ΜΕΤΑ
ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ ΤΙΜΩΝ ΤΑ
ΟΣΤΑ ΤΩΝ ΠΝΙΓΕΝΤΩΝ ΕΙΣ
ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΝ 25η ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ
1941 ΚΡΗΤΩΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΩΝἈρχὰς Σεπτεμβρίου ὁ Μητροπολίτης
Γορτύνης καὶ Ἀρκαδίας Κρήτης κ.κ. Κύριλλος
μὲ εἰδοποίησε τηλεφωνικῶς ὅτι τὴν 5ην
Σεπτεμβρίου θὰ ἔλθῃ εἰς Κύθηρα διὰ νὰ
παραλάβῃ τὰ ὅστα τῶν Κρητῶν στρατιωτῶν
ἐκταφέντων πρὸ τριμήνου ὑπὸ τὴν ἐπίβλεψίν
του εἰς τὴν παραλίαν τῆς Βρουλέα περιφέρειας
Καλάμου Κιθέρων. Ἦρθε πράγματι τὴν 5ην
Σεπτεμβρίου καὶ τὴν ἐπομένην ἐτέλεσεἀρχιερατικὴ λειτουργίαν μετὰ τοῦ
μητροπολίτου Κιθέρων κ.κ. Ἰακώβου εἰςἍγιον Νικήταν Καλάμου, ὅπου ἐφιλάσσοντο
τὰ ὅστα.Προσῆλθον ἐν σώματι ὅλοι οἱ Καλαμίτες,
πολλοὶ ἐκ τῶν ἄλλων χωρίων, Πρόεδροι
Κοινοτήτων, ὁ διοικητὴς χωρ/κῆς Κυθέρων, ὁ
λιμενάρχης Καψαλίου, ὁ διευθυντὴς τοῦ
Τρισιλείου νοσοκομείου, ὁ ἐπίτιμος
ἐπιθεωρητὴς καὶ ἐκδότης τῆς «Παγκυθηριακῆς
κ. Παναγιώτης Κασιμάτης», ὁ ταξιάρχης ἐν
ἀποστρατεία κ. Δημήτριος Κυριάκης, ὁ
ἀνάπηρος πολέμου κι ἐν πολεμικῇ
διαθεσιμότητι συνταγματάρχης κ. Νικόλαος
Κυριάκης, ὁ κ. Σαραντίσης μετὰ τῆς ἀδελφῆς
του, ὁ κ. Νίκος Φατσέας δικηγόρος Πρόεδρος
τῆς Κυθηραϊκῆς ἀδελφότητος Ἀθηνῶν, ὁ
διευθυντὴς τῆς ΑΤΕΚυθέρων κ. Κοσμάς
Παστός, ὁ διακεκριμένος ζωγράφος κάτοικος
Λιβαδίου μετὰ τῆς συζύγου του κ. Γεώργιος
Δρίζος, ὁ κατὰ τύχην εὐρεθεὶς εἰς Κύθηρα καὶ
ἄλλοτε διοικητὴς τοῦ ἀστυνομικοῦ τμήματος
Κυθέρων κ. Ἀντώνιος Κουκάκης ἡδη
μοίραρχος καταγόμενος ἐκ Κρήτης καὶ ἐκ τῆς
περιοχῆς τῶν θυμάτων, πολλοὶ διδάσκαλοι
κ.ἀλ.Μετὰ τὴν Θεῖαν λειτουργίαν ἐγένετο
συγκινητικὸν μνημόσυνον ὑπὸ τῶν δύο
Μητροπολιτῶν καὶ τῶν 7 ἱερῶν πέριξ τοῦ
φερέτρου μετὰ τὰ ἱερὰ ὅστα κεκαλυμμένον μετὰ
κυανόλευκο καὶ μετὰ στεφάνια καὶ λουλούδια
τῶν Καλαμιτῶν καὶ πολλῶν ἄλλων, μετὰ
δίσκου κολύβων πού παρασκεύασε καὶ
προσέφερε ἡ κ. Εἰρήνη Μεγαλοκονόμου —
Κουτσούνη.Ἀφοῦ τελείωσε τὸ μνημόσυνο ὁμίλησε ὁ
Σεβασμιώτατος μητροπολίτης Κυθέρων κ.κ.
Ἰακώβος πλέξας τὸ ἐγκώμιο τῶν
θυσιασθέντων ὑπὲρ Πατρίδος
Κρητῶν στρατιωτῶν, εὐχαριστήσας
ἰδιαίτερως τοὺς Καλαμίτες γιὰ τὴ βοήθεια πού
προσέφερον εἰς τὴν ἱεράν αὐτὴν ὑπόθεσιν
ἐπανεσας τὸν Κρητὰ μητροπολίτην κ.κ.
Κύριλλον πού ἦρθε δύο φορές στὰ Κύθηρα γιὰ
τὴν ἑθνικὴ αὐτὴ ὑπόθεση τῆς ἀποκαταστά-
σεως τῆς τιμῆς καὶ τῆς μνήμης τῶν ἡρώων
συμπatriotῶν του.Ἀκολούθως ὁμίλησε ὁ Πάνος Βρ.
Κασιμάτης κατασυγκινήσας ἀπαντας μέχρι
δακρύων καὶ λυγμῶν εἰπὼν τὰ ἑξῆς:

Σεβασμιώτατο:

Εἰμαι εὐτυχής, ὑπέρηφανος, συγκινημένος καὶ
πλήρως ἱκανοποιημένος πού ἡ προσπάθειά μου καὶ ἡ
ἐκκλησίᾳ μου γιὰ τὴν ἀποκατάσταση τῆς ὀφειλομένης
τιμῆς καὶ σεβασμοῦ πρὸς τὴν θυσίαν καὶ τὴν μνήμην
τῶν ἡρωϊκῶν νεκρῶν μας εἶπεν ἀνταπόκρισιν ἀπὸ
τὴν Ἀρχιεπισκοπὴν Κρήτης εἰς τὸ πρόσωπον τοῦ
παρισταμένου Ἐθναποστόλου Μητροπολίτου
Γορτύνης καὶ Ἀρκαδίας κ.κ. Κυρίλλου.Ἄν ἐγὼ ὁ ταπεινὸς ἔφερα εἰς φῶς τὸ δραματικὸ
καὶ ἱστορικὸ πλὴρον ναυάγιον ἐπισυμβάν παρὰ τὴν
θάλασσαν τῶν Κυθέρων τὴν 25ην Νοεμβρίου 1941

Ο κ. ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΑΝΕΑΣ

Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης
κ.κ. ἸακώβοςΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ
ΚΥΘΗΡΩΝ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ 1980
ΠΟΙΜΑΝΤΟΡΙΚΗ ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ

Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΙΑΚΩΒΟΣ

ΠΡΟΣ:
Τὸ Χριστεπώνυμον πλήρωμα τῆς καθ' ἡμᾶς ἱερᾶς
Μητροπόλεως καὶ τοὺς ἐν Πειραιεῖ, Ἀθήναις,
Ἀμερικῇ, Αὐστραλίᾳ καὶ τοὺς ἀπανταχοῦ τῆς γῆς
Τέκνα ἡμῶν ἐν Κυρίῳ ἀγαπητὰ καὶ περιπόθητα,Σήμερα ὁ χριστιανικὸς κόσμος γιορτάζει τὸ
μεγάλον καὶ κοσμοσωτήριο γεγονός, τὴ Γέννηση τοῦ
Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.
Τὸ γεγονός αὐτὸ ἀναφέρουν ὅχι μόνον οἱ
Προφῆται τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης στὶς προφητείες
αὐτῶν, ἀλλὰ καὶ οἱ ἱστορικοὶ ἡσασίας λέγει:Ἰδοὺ τὸ αὐτὸ δώσει Κύριος αὐτὸς ὑμῖν σημεῖον:
καλέσει τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἑμμανουήλ»Ἀλλὰ καὶ οἱ π.χ. φιλόσοφοι. Ὁ Προμηθεὺς τοῦ
Αἰσχύλου καθηλωμένος στὸ βράχο τοῦ μαρτυρίου
τοῦ καὶ βλέποντας νὰ τρώει καθημερινὰ τὰ σπλάχνα
τοῦ ὁ γυπας τοῦ κακοῦ, ἀκούει τὴν προφητικὴ φωνὴ
τοῦ Ἑρμῆ:

«ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ»

ΤΟ ΒΗΜΑ

ΕΘΝΙΚΟΝ

211 BOTANY RD., WATERLOO SYDNEY N.S.W. - 698-7977

ΤΟ ΒΗΜΑ
Established 19
ΕΤΟΣ 679

GREEK NATIONAL VEMA

καί τὸν πνιγμὸν συνεπεία τορπιλισμοῦ τοῦ πλοίου τῶν 129 Κρητῶν στρατιωτῶν ἐκ τῶν 132 ἐν συνόλῳ ὁ Ἅγιος Γορτύνης καὶ Ἀρκαδίας εἶναι ἐκεῖνος ποὺ ἀξιοποίησε ταχύτητα τὴν ἐκκλησίαν μου καὶ ἀποκατέστησε τὴν τιμὴν καὶ τὴν θυσίαν τῶν ἡρώων συμπατριωτῶν του. Ἦρθε ἐδῶ καὶ ἐπέβλεψε παρηκολούθησε καὶ ἡργάσθη ἀκόμα χειρωνακτικῶς κατὰ τὴν ἐκταφὴν τῶν ὁσίων μὲ πόνο μὲ ἐνδιαφέρον μὲ συγκίνηση ὑπερηφάνεια καὶ χαρὰ ὅταν εἶδε ἐπιτυχάνουσαν τὴν ἀποστολὴν του καὶ νάτος:

Ξανάρθε ἐπιβλητικό, συγκινημένος, χαρούμενος καὶ ὑπερήφανος νὰ παραλάβει καὶ συνοδεύσει μετὰ Στρατιωτικῶν τιμῶν τὰ λείψανα τῶν ἡρώων μας καὶ ἐνταφιάσει σὲ μεγαλοπρεπὲς Ἡρώον στὴν πόλιν τῶν Μοιρῶν Ἡρακλείου Κρήτης μετὰ τῶν προσηκόντων τιμῶν ὡς ἀρμόζει εἰς τοὺς ὑπὲρ Πατρίδος θυσιασμένους. Ἀξίος ὁ μισθὸς σας ἀνεψώνησα ἀπευθυνόμενος πρὸς ὑμᾶς Σεβασμιώτατε ἐπὶ τῇ λήξει τῶν ἐργασιῶν τῆς ἐκταφῆς ἀν' ἐνθυμῆσθε, Ἀξίος ὁ μισθὸς σας ἐκφωνῶ καὶ σήμερον ἐπὶ τὸ πέραν τοῦ ὅλου ἔργου. Σεβασμιώτατε: Ἡμεῖς οἱ Κυθηριοὶ καὶ σας τιμοῦμεν καὶ σας σεβόμεθα καὶ σας ἀγαπούμε καὶ πληροφοροῦμεθα ὅτι καὶ τὸ πολυμῆδόν σας σὰς λατρεῖε ὡς μου ἐδήλωσαν ἐπιφανεῖς Κρήτες. Γενναῖοι στρατιῶτες: Ἀναγκαλισμένοι μὲ τὴν κυανόλευκο τὸ Ἐθνικὸ Σῦμβολο τῆς Πατρίδας μας γιὰ τὴν τιμὴ καὶ τὴν δόξα, τῆς ὁποίας ἐθυσιάσθητε ἐπιστρέφετε δι' αἰώνιον ἀνάπαυσιν στὴν Πατρίδα γῆ πλησίον τῶν συγγενῶν σας νεκροὶ μὲν ἀλλ' ἐλεύθεροι φορτωμένοι τιμὲς, δόξα καὶ ἱστορία ἐν ἀντιθέσει πρὸς ἄλλους συναδέλφους σας καὶ συμπατριώτες σας ποὺ ἐπέστρεψαν ζῶντες ἀλλ' αἰχμάλωτοι καὶ σιδηροδέσμοι τοῦ μισητοῦ κατακτητοῦ, τὸν ὁποῖον ἀργότερα ἐπολέμησαν μὲ λύσαν ὡς ἀντάρτες ἐκδικούμενοι τὸν ἀδικο χαμὸ σας.

Αἰμνήστοι ἀδελφοί: Μετὰ λύπης πολλῆς, πόνου καὶ θλίψεως σας ἀποχωριζόμεθα ἡμεῖς ἱς ποὺ σας περιθάλαψε, ἐκδεύσαμε, ἐθάψαμε, ἐμνημονεύσαμε καὶ ἐφιλοξενίσαμε ἐπὶ 40 ὁλόκληρα χρόνια καὶ τώρα ποὺ ἦρθε τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου σας χάνουμε γιὰ νὰ σας, εὐρουν οἱ συγγενεῖς σας, οἱ φίλοι σας, οἱ συμπολίτες σας ἢ λεβεντογέννα Κρήτης σας καὶ ἀναπαυθῆτε ἐν ἀγαλίᾳ στὰ ἅγια καὶ αἵματοβαμένα ἀπὸ τοὺς ἀγῶνας σας ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας χώματα τῆς. Ἀθάνατοι ἥρωες: Μὲ τὴν τραγικὴ καὶ μαρτυρικὴ θυσία σας μῆκατε στὴν ἱστορία καὶ τῆς Κρήτης καὶ τῶν Κυθέρων καὶ ὡς εἰσελθόντες στὴν ἱστορία κατέστητε ΑΘΑΝΑΤΟΙ. Αὕτῃ τὴν ἐξαίρετο καὶ λαμπρὰ τύχη σας ἐπεφύλαξεν ἡ Μοῖρα ἐστὼ καὶ μετὰ θάνατον.

Ἐκ μέρους τοῦ Κυθηραϊκοῦ λαοῦ καταθέντ' ἐπὶ τῶν ἱερῶν ὁσίων σας τὸν ἀμάραντον αὐτὸν στέφανον ἐκ δάφνης, ὅσον ἀμάραντος εἶναι ἡ δόξα ποὺ σας συνοδεύει καὶ στεφανώνει.

ΑΙΩΝΙΑ Η ΜΝΗΜΗ ΣΑΣ

Πάνος Βρετοῦ Κασιμάτης

Κατόπιν ὁμίλησε ὁ ἅγιος Γορτύνης καὶ Ἀρκαδίας κατασυγκινημένος καὶ κλαίων εὐχαριστήσας ὅλους τοὺς Κυθηρίους καὶ ἰδιαίτερως τοὺς Καλαμίτες διὰ τὴν παντὸς εἶδους βοήθεια ποὺ τοῦ προσέφερον ἐξαρῶς μὲ ὠραία λόγια τῇ θυσίᾳ τῶν συμπατριωτῶν του εὐχρηθὴς ὅπως μὴ γνωρίσει ἢ ἀ νθρωπότης πλέον πόλεμον. Στεφάνια ἐκ δάφνης κατέθεσαν οἱ κάτοικοι τοῦ χωρίου Κάλαμος καὶ ὁ Πάνος Βρ. Κασιμάτης ἐκ μέρους τοῦ Κυθηραϊκοῦ λαοῦ καθὼς καὶ πολλὰ λουλούδια ἀπὸ τὸ ἐκκλησίασμα.

Τὸ βράδυ τῆς αὐτῆς ἡμέρας ὁ Σεβασμιώτατος κ.κ. Κύριλλος ἐτέλεσε μετὰ τοῦ Σεβασμιωτάτου κ.κ. Ἰακώβου τὸν ἑσπερινὸν εἰς τὸν Ἅγιον Σῶζοντα Μυλοποτάμου. Ἀργὰ τὸ βράδυ τῆς 6ης Σεπτεμβρίου 1980 τὰ ὁστά μετεφέρθησαν εἰς τὸ ἀεροδρόμιο Κυθέρων ἀπὸ τὸ κ. Παναγιώτη Καλλιγέρο Λυρατζήν δωρεὰν ἵνα τὴν ἐπομένην μεταφερθοῦν δι' αἰκοπτεροῦ τῆς Πολεμικῆς ἀεροπορίας εἰς Κρήτην πρὸς ἐνταφιασμὸ μετὰ στρατιωτικῶν τιμῶν.

Ὁ Σεβασμιώτατος κ.κ. Κύριλλος ἐδῶρησε στοὺς Καλαμίτες γιὰ τὴν ἐκκλησία τους μία μεγάλη εἰκόνα ἀρίστης τέχνης τοῦ Ἁγίου Νικητῆ εἰς ἀνάμνησιν ὡς ὁ ἴδιος γράφει κατωθεν τῆς εἰκόνης τῶν ὑπηρεσιῶν ποὺ τοῦ προσέφερον οἱ Καλαμίτες διὰ τὴν ἱερὰν ὑπόθεσιν τῆς ἀνευρέσεως τῶν ὁσίων κ.λ.π.

Αὐτὰ συνέβησαν ἐδῶ στὰ Κύθηρα τὴν 6ην Σεπτεμβρίου 1980. Παρακολουθήσατε ἀμέσως τί ἐγίνε στὶς Μοῖρες τῆς Κρήτης τὴν ἐπομένην 7ην Σεπτεμβρίου 1980.

Πάνος Βρ. Κασιμάτης

ΤΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ Η ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗ ΠΟΜΠΗ ΚΑΙ Η ΤΑΦΗ ΤΩΝ ΟΣΤΩΝ ΕΙΣ ΤΟ ΝΕΚΡΟΤΑΦΕΙΟ ΜΟΙΡΩΝ ΚΡΗΤΗΣ ΕΝΤΟΣ ΜΑΡΜΑΡΙΝΟΥ ΜΕΓΑΛΟΠΡΕΠΟΥΣ ΜΝΗΜΕΙΟΥ

Στὶς 7.30 π.μ. 7-9-80 ἀκριβῶς προσεγγιῶθη στὸ ἀεροδρόμιο Κυθέρων ἐλικόπτερο τῆς πολιμικῆς ἀεροπορίας προερχόμενον ἐκ Κρήτης. Εὐθὺς ἀμέσως ἐφορτώθη τὸ φέρετρον μὲ τὰ ἱερὰ ὁστά κεκαλυμμένα μὲ τὴν κυανόλευκο, τὰ ὁποῖα συνόδευσε στὸ ἐλικόπτερο ὁ ἅγιος Γορτύνης καὶ Ἀρκαδίας κί ἐγὼ ὁ πρωτεργάτης τῆς ὅλης ἱστορίας. Ἀπεγγιῶθημεν καὶ μὲ θαυμάσιο ταξίδι ὑπεράνω τῆς Κρήτης προσεγγιῶθημε μετὰ μίαν ὥραν καὶ δέκα λεπτά (1.10) εἰς τὸ προαύλιον τοῦ Γυμνασίου Μοιρῶν. Ἐκεῖ ἀνέμενεν ἀντιπροσωπεία τῶν ἐνόπλων δυνάμεων διὰ τὴν ἀπ' ὁδοσιν τιμῶν, αἱ θρησκευτικαὶ καὶ πολιτικαὶ ἀρχαὶ καὶ πλῆθος κόσμου. Τὸ φέρετρο μὲ τὰ ὁστά ἐτοποθετήθη ἐπὶ στρατιωτικοῦ αὐτοκινήτου, τὸ ὁποῖον προπορευόμενον ἠκολούθουν ὁ ἅγιος Γορτύνης καὶ Ἀρκαδίας μὲ τὸ ἱερατεῖο, οἱ ἀξιωματικοὶ τὸ σχολεῖο μὲ τὴν σημαία του κί ὁ λαός. Σὲ 5 λεπτά ἐφθάσαμε στὴν πλατεία τῆς πόλεως τῶν Μοιρῶν, ὅπου ἦτο παρατεταγμένη ἡ μουσικὴ τῆς 5ης Μεραρχίας Κρητῶν, τμήμα στρατοῦ, αἱ ἀρχαὶ καὶ χιλιάδες λαοῦ. Κατεβιάσθη τὸ φέρετρο ἀπὸ τὸ στρατιωτικὸ αὐτοκίνητο κεκαλυμμένο μὲ τὴν κυανόλευκο καὶ φερόμενον ἐπὶ τῶν ὁμων 4 στρατιωτῶν μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὴν μουσικὴν παίζουσαν πένθιμα ἐμβατήρια καὶ ἐκατέρωθεν τῆς λεωφόρου στρατιωτικὴ παράταξις μὲ τὰ ὅπλα ὑπὸ μάχης κατευθύνθη ἡ πομπὴ εἰς τὸν μεγαλοπρεπὴ ναὸν τοῦ Ἁγίου Νεκταρίου. Ἀμα τὴν ἀφίξει τῆς πομπῆς ἐξώθεν τοῦ ναοῦ οἱ θρήνοι καὶ οἱ λυγμοὶ τῶν ὀλοφερομένων συγγενῶν διέσχισαν τὸν ἄερα καὶ ὁ πένθιμος ἦχος τῶν κωδῶνων καὶ τῆς στρατιωτικῆς μπάντας ἐσκόρπησαν ρίγη συγκινήσεως ἀλλὰ καὶ Ἐθνικῆς ἀνατάσεως ἐν ἑρίπτοντο ὁλόκληρα κἀνίστρα ποικίλων λουλουδιῶν ἐπὶ τοῦ φερέτρου. Ἐτοποθετήθη τὸ φέρετρο εἰς εἰδικὴν πρὸς τοῦτο θέσιν καὶ ἀμέσως ἤρχισε συγκινητικὸν μνημόσυνον διακοπτόμενον ἀπὸ τοὺς θρήνους καὶ τοὺς λυγμούς τῶν συγγενῶν καὶ τοῦ πλῆθους παρουσίας τοῦ βουλευτοῦ Ἡρακλείου κ. Μουντουβά, τοῦ στρατηγοῦ διοικητοῦ τῆς 5ης Μεραρχίας Κρητῶν μὲ τὸ ἐπιτελεῖον τῶν τοῦ διοικητοῦ Χωρ/κῆς Κρήτης, τοῦ Φρουράρχου τῆς περιοχῆς, τοῦ διοικητοῦ τῆς 50ης μονάδος ἐπιστρατεύσεως, τοῦ Νομάρχου, τοῦ δημάρχου Μοιρῶν, πολλῶν Κοινοταρχῶν ὁλων τῶν πολιτικῶν ἀρχῶν, τῶν ἐκπαιδευτικῶν τῶν ὁργανώσεων καὶ 3.000 καὶ πλέον θρηνοῦντος λαοῦ. Ἐκεῖ καὶ οἱ δύο ἐπιζώντες τοῦ τραγικοῦ ναυαγίου κ.κ. Κώστας Πρωϊμάκης καὶ Εὐστράτιος Σαββάκης θρηνοῦντες καὶ αὐτοί, οἱ ὁποῖοι μὲ κατεφίλουν μετὰ λυγμῶν. Ὅταν τελείωσε τὸ μνημόσυνον ὁμίλησε ὁ κ. δήμαρχος Μοιρῶν, ὁ ὁποῖος ἀνεφέρθη εἰς τὸ ἱστορικὸ τοῦ ναυαγίου ἐν συντομίᾳ, ὅπως περίπου ἐγὼ τὸ συνέγραψα ἀπ' ὅπου τὸ ἐπληροφορήθη, ἀναφερθεῖς εἰς τὴν θυσίαν τῶν συμπατριωτῶν του καὶ τὴν ἀκούραστον δραστηριότητα τοῦ Μητροπολίτου τῶν νὰ φέρει καὶ ἐνταφιάσει μετὰ τιμῶν τὰ ὁστά τῶν ἡρώων στὴ γῆ τῶν πατέρων των.

Ἀκολουθῶς ὁμίλησα ἐγὼ ὡς ἐκπρόσωπος τῶν Κυθέρων ἐκφωνήσας τὸν ἴδιον ἐπιμνημόσυνον λόγον ἐν μέσω κλαυθμῶν καὶ θρήνων. Κατόπιν ὁ Γορτύνης καὶ Ἀρκαδίας κ.κ. Κύριλλος κλαίων ἐκ συγκινήσεως ἡχαρίστησε καὶ πάλιν ὅλους τοὺς κυθηρίους καὶ ἰδιαίτερως τοὺς Καλαμίτες, τὸν ὑποφαινόμενον καὶ ἐξήρε τὴν θυσίαν τῶν ἡρώων συμπατριωτῶν του θανόντων μὲ τραγικὸν θάνατον ὑπὲρ τῆς Πατρίδος καὶ τῆς Ἐλευθερίας. Ὑστερα ὁμίλησε ἕνας ἐκπρόσωπος τῶν πενθούντων εὐχαριστήσας καὶ τὸν δεσπότη καὶ ἐμὲ κί ὅλους τοὺς

Κυθηρίους ποὺ ἐβοήθησαν νὰ γυρίσουν τὰ παιδιὰ τους κοντὰ τους.

Καὶ τέλος ὁ ἐκ τῶν διασωθέντων κ. Κώστας πρωϊμάκης ἐκφράσας τὴν ἱκανοποίησιν του διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς τιμῆς καὶ τοῦ

σεβασμοῦ τῶν ἐν ὅπλοις καὶ αἰχμαλωσίᾳ συναδέλφων του.

Κατόπιν ἐσχηματίσθη μεγαλοπρεπὴς καὶ ἐπιβλητικὴ πομπὴ κατὰ τὴν ἰδίαν τάξιν μέχρι τοῦ νεκροταφείου. Τὸ φέρετρον βαστάζοντο ἐπὶ τῶν ὁμων 4 στρατιωτῶν βοηθούτων τιμῆς ἐνεκεν καὶ τῶν δύο ἐπιζώντων καὶ ἐναπετέον ἐντὸς μαρμαρίνου μεγαλοπρεποῦς μνημείου. Εὐθὺς ἀμέσως ἐγένετο προσκλητήριο τῶν νεκρῶν καὶ κατάθεσις βαρυτίμων στεφάνων ὑπὸ ὁλων τῶν ἀνωτέρω ἐπισήμων τῶν συγγενῶν των καὶ τοῦ λαοῦ εἰς τὴν ποικιλίαν καὶ ποσότητα ποὺ ἕνα συνήθης φορτωταξὶς δύναται νὰ σήκωνε. Ἀκολουθῶς ἐψάλη τρισάγιον καὶ ἡ πεχώρησαν οἱ ἐπίσημοι, οἱ θρηνοῦντες συγγενεῖς καὶ ὁ λαός. Εἰς τὴν ἐξόδον τοῦ νεκροταφείου ἵσταντο κορίτσια μὲ πανέρια ἐντὸς τῶν ὁποίων ὑπῆρχαν κουφέτα, καραμέλες, ἀμύγδαλα, σταγάλια φυστίκια καὶ τσικουδιά (τσάπουρο) νὰ φάει καὶ νὰ πείθῃ ὁ κόσμος στὴ «μακάρια» τῶν νεκρῶν ὡς εὐχοῦντο οἱ Κρητικοί.

Τοὺς ἐπίσημοι καὶ τὸν ὑποφαινόμενον ἐδεξιῶθη ὁ δήμαρχος κ. Μοιλάκης στὴν ἑσπέραν ἀξιωματικῶν πλουσιώτατα κί σύμφωνα μετὰ τὴν παράδοση τῆς ἀσύγκριτης Κρητικῆς φιλοξενίας.

Ἐδῶ τελείωσε ἡ ἱερὰ καὶ Ἐθνικὴ αὐτὴν ὑπόθεσιν καὶ εἶναι εὐτυχὴς ποὺ ἀξιώθηκε ἀπὸ μόνον νὰ τὴν φέρω εἰς φῶς ἀλλὰ καὶ αἰδῶ τελειωμένην ὡς ἀρμόζει εἰς στρατιωτικὸν θυσιαζόμενον ὑπὲρ Πατρίδος.

Εὐχαριστῶ κί ἐγὼ μὲ τὴν σειρά μου ἀπὸ τῆς θέσεως αὐτῆς τὸν Ἅγιο Γορτύνης καὶ Ἀρκαδίας κ.κ. Κύριλλο ποὺ, εἰσήκουσε τὸν φωνῆς μου καὶ μὲ ταχύτητα ἀποκατέστησε τὸν ὀφειλόμενον σεβασμὸν πρὸς τοῦ ὑπὲρ Πατρίδος θυσιασθέντος. Ἀκόμη τὸν εὐχαριστῶ γιὰ τὰς τιμὰς καὶ τὰς περιποιήσεις ποὺ μοῦ ἐπεδαψίλευσε κατὰ τὰς 5 ἡμέρας ποὺ ἔμεινα πλησίον τοῦ φιλοξενοῦμενος εἰς τὸ πρᾶγμα Μητροπολιτικὸ Μέγαρόν του καὶ τοῦ εὐχομαι ἀπὸ καρδίας νὰ τὸν ἰδῶμεν Ἄρχιεπίσκοπο Κρήτης. Ἀκόμα εὐχαριστῶ τοὺς σεβαστοὺς μου γονεῖς του γιὰ τὰς περιποιήσεις ποὺ παρέσχον καὶ γιὰ τὰ καλὰ τοὺς λόγια. Ὁμοίως εὐχαριστῶ τοὺς Μητροπολίτας ὑπαλλήλους τῶν γραφείων τῆς Μητροπόλεως καὶ ὅσους Κρήτας ὅπως οἱ κ.κ. Ἀντωνίου Φραγκάκης, Κώστας Πρωϊμάκης, Εὐστράτιος Σαββάκης, Γεώργιος Σαββάκης ἢ Σαβογιώργης, Μαρκογιαννάκης καθηγητῆς, Εἰρήνη Κουκάκη, Πρόεδρος Κοινότητος Πόμπης κ.λ.π. μὲ περιποιηθῆκανε ἐφιλοξένησαν καὶ ἐξενάγησαν.

Καὶ πάλιν εὐχαριστῶ ὅλους θερμῶς καὶ ἰσως κάποια ἄλλη φορὰ συναντηθούμε ὑπὸ καλυτέρας καὶ πλέον εὐχαρίστους συνθήκας.
ΠΑΝΟΣ ΒΡΕΤΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΝΕΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Γενομένων ἀρχαιρεσιῶν πρὸς ἀνάδειξιν νέου θμελοῦς διοικητικοῦ συμβουλίου τοῦ Τριφυλλοῦ ἰδρύματος, Ἀθηνῶν - Κασσιμάτειον Γηροκομεῖον Κυθέρων ἀπὸ τὰ μέλη τῶν Κυθηραϊκῶν σωματείων τοῦ Κέντρου ἐπανεξελέγησαν αἱ τοῦ παλαιοῦ συμβουλίου οἱ:

Γ. Κασιμάτης, Δ. Κόμης, Κ. Λουράντος, Χ. Σαραντόπουλος. Καὶ ἐξελέγησαν συμπληρωματικὰ οἱ κάτωθι:
Δ. Κυριάκης, Κλειώ Νικηφοράκη, Ἡλίας Μαρσελός, Γ. Λεονταίνης, Π. Ι. Κασιμάτης.

Ἐπανόρθωσις

Εἶναι ὑποχρέωσις νὰ ἀνασκευάσωμεν τὴν πληροφορίαν μας στὴν ἐκδόσιν μας τῆς 10κτωβρίου, ὅτι τὴν μεγαλοπρεπὴ Πανήγυριν τῆς Μυρτιδιωτίσσης τὴν 24ην Σεπτεμβρίου τὴν συμμετέσχον συνελειτούργησαν καὶ ἐλάμπριναν τὴν τελετὴν μετὰ τοῦ Μητροπολίτου μας κ.κ. Ἰακώβου οἱ ἀρχιερεῖς κ.κ. Στέφανος Τριφυλλίας καὶ κ.κ. Κλεώπας Θεσσαλειώτιδος ἀντὶ τῶν ἀναφερθέντων Θήρας καὶ Λαρίσσης.

Κ.Β.

«ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ»

ΤΟ ΒΗΜΑ
 ΕΘΝΙΚΟΝ

ΤΟ ΒΗΜΑ
 ΕΘΝΙΚΟΝ

Established 1913

ΕΤΟΣ 67ον

211, BOTANY RD., WATERLOO SYDNEY N.S.W. 698-7977

GREEK NATIONAL VEMA



«ΤΟ ΑΝΤΡΕΑΚΗ»

Ενας δημοφιλέστατος Τσιριγώτης «θελοντής» πυροσβέστης στη μάχη της πυρκαϊάς.

ΤΟ ΜΟΙΡΟΛΟΙ ΤΩΝ ΜΥΤΑΤΩΝ

Φωτιά, χώμα, αέρας και νερό είναι τα τέσσερα βασικά στοιχεία που ο παντοδύναμος θεός έμεταχειρίσθη για τη δημιουργία του πλανήτη μας και προμήθευσε για τη συντήρησή του καθέ ζωής του. Παρά τις ανεκτίμητες που προσφέρουν ευεργεσίες τα στοιχεία αυτά στον άνθρωπο-δίχως τα οποία δύνανται να ζήση-έχουν τεράστιες δυνάμεις που προκαλούν θλιβερά δυστυχήματα και βασανισμούς. Ηλιημμύρες, κυκλώνες, κατολισθήσεις και πυρκαγιές είναι οι έτησιοι φόροι που ο άνθρωπος πληρώνει με τη ζωή του. Ιδιοκτησία και άλλα άτομικα υπάρχοντα σαν ανταλλάγμα για ότι του προσφέρουν τα στοιχεία.

Μία τέτοια πάνακριβη παθητική πληρωμή έπληρωσαν τα Μυτάτα, Βιαράδικα και άλλα χωριά, όπου η φωτιά κατάκαψε τί πράσινες ρεματιές με τα ανθισμένα χαμόκλαδα, τα καπροφόρα δέντρα φορτωμένα με λαχταριστά φρούτα, χιλιάδες καλοφορτωμένες έλληνες, περβόλια με πλούσια οροσσερά λαχανικά και τόσα άλλα προϊόντα που σέ πολλά χρόνια στόλιζαν και έδιναν χρώμα και ζωή στις κυριακάτικες αγορές του Ποταμού. Οι παρά κάτω στίχοι σχηματίζουν μία φανταστική εικόνα που πλημμυρίζει πόνο και συγκίνηση τη ψυχή μου, όταν σκέπτομαι τί συνέβη, αλλά καί τί θα συμβή στο μέλλον στο ωραίο μέρος που γεννήθηκα και έζησα τα ξένοιαστα παιδικά μου χρόνια και πάντα νασταλγώ και ακόμη για τούς δυστυχισμένους ντόπιους πούχασαν τα πάντα.

ΚΑΥΜΕΝΑ ΜΥΤΑΤΑ

Φωτιά πούσαι στον άνθρωπο
 μεγάλος ευεργέτης
 γιατί σαν εύρης λευτεριά
 τά πάν του καταστρέφεις

Είσαι ένας λύκος πονηρός
 ντυμένος σαν αρνάκι
 και εύθυμα τά ξεπερνάς
 σε μέρη σαν τό τζάκι

Είσαι στοιχείο φοβερό
 φόβος τού κόσμου όλου
 είσαι μεγάλος κίνδυνος
 ύλη τού διαβόλου

Άλλοίμονο σέ κείνον
 όπου δέν σέ προσέχει
 τού κινδυνεύεις τη ζωή
 και όλα ότι έχει

Πολλές γεννιές τραγούδησαν
 ωραίες μαντινάδες
 για τών Μυτάτων όμορφιές
 περβόλια, πρασινάδες

Μά δόλια έσύ τάκαψες
 τάκανες όλα στάχτη
 και έδειξες τη κακία σου
 τό έκδικητικό σου άχτι.

Βρήκες κατάλληλο καιρό
 τούτο τό καλοκαίρι
 ή ζέστη ήταν τρομερή
 ήταν δεξί σου χέρι

Σάν τό μαύρο καβαλλάρη
 μέ τό δρέπανο στό χέρι
 οι φλόγες σου έθήρησαν
 τά πατρικά μας μέρη

Όσάν ζωγράφος έφιαξες
 μία θλιβερή εικόνα
 σαν λείψανο τά σκέπασες
 μέ ολόμαυρα σεντόνια.

Τέτοια φρικτή μετατροπή
 ποτέ δέν έχει κάμει
 και τό χωριό μας ράντης
 μέ άφθνο κατράμι

Πάνε τά δέντρα πούχτιζαν
 πουλάκια τη φωλιά τους
 και γλυκοτραγουδούσανε
 στά πράσινα χαλιά τους.

Πορτοκαλιές και λεμονιές
 δέν θα ντυθούν μέ πέπλα νυφικά του
 όπου ο άνθος και οι ευωδιές
 φημίζουν τά Μυτάτα

Τά κυπαρίσια τά ψηλά
 καλάμια συμπλεγμένα
 στέκονται σαν φαντάσματα
 μαυροσκελετομένα

Μελίσσια που στεγάζονταν
 σε κέρνα παλάτια
 στο χρώμα μέλι έσταζε
 σά χρυσωμένα δάκρυα

Τόν ανεμόμυλο έκαψες
 τό άσπρο περιστέρι
 πούχε παιχνίδι και έπαιζε
 τό σιγανό άγέρι

Πάλι θέ νάρθη ή άνοιξη
 πάλι τό καλοκαίρι
 άνθη δοχεία δέν δούν
 ή φρούτα τό πανέρι

Δέν θα έχουν άνθη οι μαριέες
 οι αχλαδιές αχλάδι
 κρσοί δέν θαχει τό ρογι
 ούτε πιθάρι λάδι.

Στά σπίτια δέν θα κρεμαστούν
 πλεξούδια κρεμυδένια
 και στα άχυρα δέν θαχουνε
 πεπόνια ζαχαρένια

Μυτάτα! πάν τά φρούτα σου
 σαν οι κληματαριές σου
 τά κρεμαστά σταφύλια τους
 ρουμπίνια τού λαιμού σου.

Ανάθεμα σε κείνον
 που ημην ή αίτία
 και σε άνάψε επίτηδες
 ή μέ άπροσεξία
 Μεγαλομάρτυρα Νίσι
 ή τύχη σου! αιώνια σε παθεύει
 μά όσο, και άν σε τυρανά
 δέν σε άπογοητεύει

Όσο βαθειές και άν είναι οι πληγές
 μέ τό καιρό περνάνε
 και οι παθείς σιγά-σιγά
 τό πόνο τους ξεχνούνε

Πάλι θα έρθη ή άνοιξις
 λουλούδια δέ να άνθίσουν
 και οι καμένες ρεματιές
 πάλι θα πρασινίσουν.

BY JAMES MILLER
 ΔΗΜ. ΜΙΛΛΙΩΤΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ Κ.Β.: Με τό έμφυτον ταλέντον του, τόν άπέραντο συναισθηματισμό του και την άσβεστη αγάπη του στο χωριό του «ΤΑ ΜΥΤΑΤΑ» πούδε τό φώς, ο φίλτατός μας και αγαπητός κ. Δημήτριος Μηλιώτης ταχτικός άναγνώστης και συνεργάτης του Κυθ. Βήματος, έμοιρολόγησε πολύ παύθητικά τη καταστροφή της πανοραμικής όμορφιάς του ά τη φοβερή φυσική δύναμιν και έπαφίεται έλπίδα για τό μέλλον.

Όταν όμως κάθε τόσο έπαναλαμβάνεται αυτή τελευταία συνέβη και έστρωσε τό ένα τέταρτο του νησιου μέ μαύρο πέπλο, όταν όπως τονίσθηκε μια τέτοια ακόμη καταστροφή (πού πιθανώτατα δέν γλυτώνει) άποτεφρώσει τη Ν.Α. περιφέρεια που περιλαμβάνει τη Παληόπολι και μέχει Καψάλι, πούναί και ή ποιό καρποφόρα σε έλλαιοφυτείες κ.λ.π. περιοχή και όταν άλλη μία εξαφανίσει τη Ν.Δ. μέ τό μεγαλειώδη πευκώνα τού Γερακαριού και το πανέμορφο Καραβά, τί άπόμεινε;

Έκτός από ένα άπέραντο Νεκροταφείο και ποιά μέλλοντική έλπίδα άπομένει.

Σε μία έβδομάδα γίνανε με τούς κάμπος 50.000 στρέμματα και εξαφανίστηκαν ελαιώνες με τό καρπό τους έτοιμο για συγκομιδή. Μελισσοτροφεία, άγροτικοί οικισμοί κ.λ.π. κ.λ.π. Βυτιοφόρα, Ιπτάμενα σκάφη, 150 παιδιά στρατιωτικων δυνάμεων, οι τοπικές άρχές και όσοι ήδύναντο να βοηθήσουν έγιναν πυροσβέστες και έδωσαν αγωνιώδη μάχη μέ άρχιπυροσβέστη τόν εξαίρετον ως άνθρωπον και ως επί κεφαλής διά την δημοσίαν ασφάλειαν της ύποδιοικήσεως χωροφυλακής της νήσου ύπομοίραρχον, κ. Θεοδωρόπουλον για να σταματήσει πρό των πυλών τού ολοκληρωτικού δλέθρου.

Έκεί όμως όπως καταφθάνουν συνεχώς παράπονα, μαζί σταμάτησε και κάθε ενέργεια για να βρεθή ο κακός ΔΑΙΜΟΝΑΣ που αίτιολόγησε καταστροφή και ήθελημένα ή και άθέλητα ακόμη τη έπροκάλεσε να τιμωρηθή αυστηρότατα και να γίνη ή τιμωρία παραδειγμα άλλων.

Δικαιολογίες κυκλοφορούν για υπάρχοντες περιορισμούς και διατάξεις της Δασικής Υπηρεσίας που άπαγορεύει μερικην άποχέρσωσιν, προλαμβανομένης έτσι έξαπλώσεως της πυρκαϊάς. Κατάλληλες όμως ενέργειες ήδύναντο να επιτύχουν την δημιουργίαν άντιπυρηνικών διαδρόμων σε επικίνδυνα σημεία που να ύποβοηθούν.

Πλήν όμως ο βασικός έχθρός είναι ο έμπρηστής που πρέπει να αναζητηθή μέ κάθε προσπάθεια και να παταχτεί παραδειγματικά.

Ποιές ενέργειες έκαμαν επ αυτού οργανωμένα οι κοινοτικοί άρχοντες στίς αρμόδιες ύπηρεσίες και ποιαν συμπράστασιν προσέφραν σε αυτό;

Ποιές έπίσημες διαμαρτυρίες έκαμε τό κοινό δι' εκποσώπων του διά την τοιαύτην άδιαφορίαν.

Η μόνον στά καφενεία ξερομε να δημοκοποιουμε σι να άποδόμομε άνεύθυνες εύθυνες.

Όταν έμάς εκ τού ίδιου προερχόμενοι μεν τράματος μά έπι έτη μαθητεύσαντες στο πραχτικό έτούτο κόσμο και λέμε πως κινούνται και πως λυτεύονται άποτελεσματικά, άκούμε τό ηθρβα και πώς κάμετε τόν έξυπνο δάσκαλο και να μας φαντασθήτε τούτα τα φύλλα μας καί τα σύκα μας.

Α περιμένουμε λοιπόν πότε πάλι όλο τό νησι μας να γίνη φούρνος για να τό ξαναμοιρολογήση οίος μία για πάντα.

ΠΡΟΣ ΑΠΟΦΥΓΗΝ ΛΑΘΩΝ ΛΟΓΩ ΛΑΘΟΥΣ

Κατά την προηγούμενη έκδοσίν μας και εις τόν κατάλογον των τραπεζιτικών λογαριασμών Εκκλησιαστικών αγαθοεργών Ιδρυμάτων εις τό αναφερθέν λόγω τυπογραφικού λάθους ως ιερών προσκύνημα Ο. ΘΕΟΤΟΚΟΥ· ή κανονική ονοματολογία είναι «Ιερό προσκύνημα Ο.ΘΕΟΔΩΡΟΥ» αριθμός λογαριασμού 558026-9. Ελπίζομεν ως και άλλοτε αναφέραμε να παραβλέπονται άπρόβλεπτα και άθέλητα όρθογραφικά, συντακτικά και ένημερώσεως λάθη που παρά πάσαν καταβαλομένην προσπάθειαν είναι άδύνατον να εκλείψουν.

ΚΥΘ.ΒΗΜΑ

«ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ»

ΤΟ ΒΗΜΑ
ΕΘΝΙΚΟΝΤΟ ΒΗΜΑ
Established 1911
ΕΤΟΣ 67ον

211 BOTANY RD., WATERLOO SYDNEY N.S.W. - 698-7977

GREEK NATIONAL VEMA

ΤΣΗΡΙΓΩΤΙΚΑ

Όπως μάς τα διαβιβάζουν οι ανταποκριτές μας: ΚΥΘΗΡΑ: Η Ένορία του Αγίου Θεοδώρου, τετρατάμη σε Μοναστηριακό ίδρυμα, αφειρωμένη τώρα εις το όνομα του οσίου Θεοδώρου και η ιερά Μητρόπολις έτοποθέτησε ήγουμένον του, αξιον και δραστηρίον κληρικόν τόν Αιδεσιμότατον ακωβον Παλλιωρήν ό όποιος ψυχίτε και σώματι αφιερώθη εις την ανακαίνισιν και αναδιοργάνωσιν του Ιερού καθιδρύματος. Τά πεπαλαιωμένο και σταυλιζοντα ζωα κτίσματα υπό τόν ήγουμενείον, έξωραιοθησαν πλήρως, μετατρεθέντα σε Ξενώνα διαμονής. Δι ενεργιών του τόν Υπουργείον έπιστημών και πολιτισμού μέ ύπουργόν τόν κο. Ανδριανόπουλον έχορήγησε 5.200.000 δρχ.

Εισ τήν αναστήλωσιν και έπισκευήν του ερειπωμένου παραπλεύρως του Ιερού Ναού κτιρίου και τήν μετατροπήν του σε Μουσείον των Κυθηραϊκών Εκκλησιαστικών άρχαιοτήτων πού είναι σκωρπισμένες, ανασφαλείς, τήθε κακείσε στο νησί και γενικά προγραμματίζεται τόν έξωραιομόν τόνον του καθιδρύματος όσον και τής γύρωθεν ωραιότητας και εύφору περιοχής του σε κυθηραϊκήν οασιν, όπως χρειάζεται εύρισκόμενη στο ποδό επίκαιρο και κεντρικό σημείον τής νήσου μαζί φαίνεται ότι εις τά πρόσωπα του Ιεράρχου μας και του ήγουμένου, επί τέλους εύρέθησαν οι άνθρωποι να φέρουν εις πέρας τόν έργον για τόν ποίον τόν νησί μας θα σεμνύνεται αλλά και θα προβάλλεται.

ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: Τή ενεργεία του βουλευτού Πειραιώς του Κατσιφάδου έχορήγηθησαν παρά του Υπουργείου συντονισμού τά κάτωθι ποσά ως άκολουθως.

Γιά τή διάσφαλισιν από κατολισθήσεις στη περιοχή γκάλανη δρχ. 400.000

Γιά Υδατοδεξαμενή στά Τραβασαριάνικα δρχ. 200.000.

Γιά Υδατοδεξαμενή στά Κατελουζιάνικα δρχ. 200.000

Γιά Βελτίωση βατότητας δρόμου Διακοφτιού δρχ. 300.000.

Γιά Βελτίωση δρόμου Μυρτιδία-Κακό πέραμα Δασοναρία και έκτέλεση έργων δρχ. 300.000

ΚΥΘΗΡΑ: Δύο ύψιστης ζωτικής σημασίας προσπάθειες σάν τίς άλλες καταβάλονται από τόν βουλευτήν κο Σπύρον Μαρκοζάνην, ό όποιος όντως δείχνει ιδιαίτερον άμέριστον ένδιαφέρον για τόν νησί μας, τόν ποίον και έπισκέπτεται συχνότατα παρακολουθώντας έκ του πλησίον τίς ανάγκες του και ίτην εξέλιξή του.

Διά τήν αποτελεσματικήν και τελείαν αναμόρφωσιν του εγκαταλελειμένου αεροδρόμιου και δια τήν τελικήν κρατικήν απόφασιν πού τά μέγιστα θα προωθήση τήν τύχην τής μικράς μας πατρίδος να ώρισθεί ως άκριτική περιοχή ως πρέπει.

Υ.Γ. Τόν Κυθηραϊκό Βήμα, υποσημειώνει ή ικανοποίηση όλες τίς πρωτοβουλίες που αναλαμβάνονται για τόν καλό και τή σωτηρία τή άγαπημένης αλλά εγκατελειμένης γενέτειράς μας, τίς όποιες και θα φέρει εις τόν προσκήνιον και πάλιν έν καιρώ τώ δέοντι. Ιδιαίτερος σύμφωνα μέ τήν συστάσεις πού παίρνομε μέ πατριωτικό παλιν έυγνωμωσύνη εύχαριστούμε τόν κο Μαρκοζάνη, επισυνάπτοντες εις τόν έπίδεικνυόμενον ένδιαφέρον του να έπίδειξει μέ τόν ίδιον ένθουσιασμόν έμπρακτα τήν συμβολήν, στο μεγάλο ύψιστο και βασικό θέμα πού κάτ' αυτούς βρίσκεται σε Πανκυθηραϊκό όργανισμό και άπαίτησιν.

«ΤΟ ΛΙΜΑΝΙ ΣΤΟ ΔΙΑΚΟΦΤΙ»

Τή μοναδική σωτηρία και τόν μέλλον του νησιού

ΠΟΤΑΜΟΣ: Επί τέλους ύστερα από 50 χρόνια αποχτήσαμε τόν κοινοτικό ρολόι.

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

Εισ τόν κρατικόν μαιευτήριον ST. MARRGARET ή κα Μαρία Σ. Μουντζούρη, κυθηρία τήν καταγωγήν τόν γένος Κορωναίου προσέθεσε εις τόν εύτυχισμένο οικογενειακό δένδρο καινούργιο δεύτερο βλαστό ένα χαριτωμένο κοριτσάκι πού θα πάρη τόν όνομα Ιωάννη.

Φιλικώτατα συγχαίρομε τούς εύτυχισμένους γονείς και εύχόμεθα καλορίζικη.

Εισ τόν PADDINGTON WOMEN'S ROYAL HOSPITAL ή κα Κρυσταλία Παναγ. Σαχτούρη προσέθεσε στο οικογενειακό δένδρο βλαστό του ένα χαριτωμένο διάδοχο πού πήρε τόν όνομα Αποστόλος (PAUL).

II.

Στούς εύτυχείς γεννήτορας και ιδιαίτερα στούς φιλάτους μας παππού Paul τόν Ι και τή γιαγιά κα Φρόσω Σαχτούρη διαβιβάζομε τά φιλικώτατα συγχαρητήριά μας και Καλορίζικη ή διαδοχή.

I.M.

«ΠΕΡΠΑΤΩΝΤΑΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

Κυκλοφόρησαν και στην Αυστραλία οι τελευταίες έπιτυχίες του Κυθηρίου μουσικοσυνθέτη Πέτρου Τσολάκου μέ τίτλο «ΠΕΡΠΑΤΩΝΤΑΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΠΡΙΩΤΙΑΝΙΚΑ

Εισ τήν έπιτροπήν Εράνου διά τήν ήλεκτροδοτήσιν του χωριού προσέφερε ό κος Δημήτριος Μαυρομάτης δολ. \$20.00. Υπολογισθέντων και των τόκων από 9.1.79 έως 3.11.80 τόν όλικόν ποσόν ανήλθε σε \$4430.99 δολ. τόν ποίον και άπεστάλει διά τής ύπ' άρ. 2.333/419461 έπιταγής τής NATIONAL BANK OF AUSTRALIA εις τήν άγροτικήν τράπεζαν χώρα-Κύθηρα όπως έν καιρώ χρησιμοποιειθ διά τόν σκοπόν παρά τής τοπικής έπιτροπής χρηματοδοτήσεως.

Η Έρανοδοτήσασα ένταύθα έπιτροπή εύχαριστεί θερμότατα πάντας τούς συνδραμόντας τήν Εκκλησίαν τής.

Ο ταμίας τής έρανικής έπιτροπής Παναγιώτης Γ. Κυπριώτης

78 WOLLI ST., KINGSCROVE N.S.W.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΩΡΕΩΝ
ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΣΤΟΝ ΑΓ.
ΘΕΟΔΩΡΟ

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΙΕΡΑ ΜΟΝΗ
ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Πρός τήν Έφημερίδα,

ΚΥΘΗΡΑΙΚΟΝ ΒΗΜΑ

ΣΥΔΝΕΥ

Κύριε Διευθυντά,

Διά του παρόντος Γράμματός μας θερμώς παρακαλούμεν ύμάς όπως φιλοξενησέτε εις τήν έγκριτον Έφημερίδα σας τόν κατάλογο Έργασιών και Δωρητών τής Ιεράς Μονής Όσίου Θεοδώρου Κυθήρων.

Α' Κατάλογος Δωρητών.

1. Κορνηνού Μαριγ. (Αυστραλία) δρχ. 1.200, 2. Σίμος Ιωάννης δρχ. 4.000, 3. Πατήρ Εύθύμιος δρχ. 500, 4. Άκριτικός Δημήτριος δρχ. 2.000, 5. Γκιουζέλη Ουρανία δρχ. 1000 6. Λουδοβίκος Χαρ. και Γκιουζέλη Διονυσία δρχ. 2.000 7. Φριλίγκος Σωτήριος δρχ. 1000 8. Παναγιωτόπουλος Ιωάννης (Άρχαία Όλυμπία) δρχ. 7.000 9. Γερακίτης Ιωάννης δρχ. 1000, 10. Λουράντος Ανδρέας δρχ. 1000 11. Ταμβάκη Αικατερίνη 2 κιλ. Κερί.

Β' Κατάλογος Έργασιών Μηνός ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1980

Κατά τόν μήνα ΟΚΤΩΒΡΙΟΝ έγένοντο αι κάτωθι έργασια διά τήν ανακαίνισιν τής Ιεράς Μονής του ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ Κυθήρων.

1. Γενική Έσωτερική διαρύθμισις Ναού, 2. Επιστρωσις διά Μπετόν Άρμε Κυρίας Αύλης Ναού, 3. Ανακαίνισις Θολωτών προς δημιουργίαν Ξενώνας και Τραπεζαρίας, 4. Κατασκευή παρτεριών διά Ανθόκηπους, 5. Υδρευσις έκ Πηγής Λουτρού, 6. Ηλεκτροφωτισμός και Τοποθέτησις Θερμοσφώνου εις Τουαλέτας, 7. Δεντροφύτευσις διά καλοπιστικών φυτών, 8. Ηλεκτροφωτισμός διά γιρλάντας Αύλοχώρου Ναού, 9. Καθιέρωσις Πανηγύρεως εις Μνήμην των Μεγαλομαρτύρων Στεργίου και Βάκχου τήν 7ην ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ έκάστου έτους 10. Παραλαβή 50 Στρεμμάτων Δωρεάν Ιεράς Αρχιεπισκοπής ΑΘΗΝΩΝ, 11. Δωρεάν έξ Αθηνών ενός Γραφείου ενός ψυγείου, μιάς Ντουλάπας και Καθισμάτων και 10 Σάκκων ρουχισμού διά πτωχούς, 12. Διαμόρφωσις Ηγουμενείου και Κελιών και ανακαίνισις αυτών, 13. Κατασκευή Σκευοφύλακίου εις Ηγουμενείον, 14. Κατασκευή Καγγελωτής Θύρας έμπροσθεν Ηγουμενείου, 15. Κατασκευή Θύρας και παραθύρων εις Θολωτά, 16. Επιστρωσις διά Πλαστικού Δαπέδου του Ηγουμενείου, 17. Καθορισμός Πεύκων Αύλοχώρου, 19. Καθορισμός Πεύκων εις Άγιον Ιωάννη Χρυσόστομον και δημιουργία μικρού Πάρκου, 20. Καθορισμός δένδρων κατά μήκος του Δρόμου προς Ιεράν Μονήν.

Με άπειρον Αγάπην και εύχαριστιών.

Ιερωμ.

ΙΑΚΩΒΟΣ ΚΑΛΛΙΩΡΗΣ

ΕΥΟΙΩΝΟΣ ΔΕΣΜΟΣ

Υπερεχείλησαν τά αισθήματα χαράς και άγάπης όπως πάντοτε τόν Κυθηραϊκό Βήματος σε όσον άφορά τήν εύημερίαν και τόν μέλλον των διαδόχων μας, πληροφορηθέντες τόν εύοίωνον δεσμόν, και έξουσιοδοτηθέντες διά τήν άγγελίαν τής έπιστήμης ύποσχέσεως μελλοντικής ένώσεως των θαλερών βλαστών, δύο πατριαρχικών και έπιλεκτών οικογενειακών δένδρων τής όμογενείας μας, τόν φερέλπιδος νέου κ. Ιωάννου Μπαρμπούτη και Δικηγόρου, τριτοτόκου υίου των καν ΜΙCHAEL και LILY Μπαρμπούτη από τόν ROSE-BAY και τής χαριτωμένης Δίδος Χαρικλείας, φοιτητριάς και άνηκούσης εις τόν προσωπικόν τής μεγάλης άμερικανικής εταιρίας παραγωγής φίλμς HANNA BARBERA LTD. προσφιλους πρωτοτόκου θυγατρός των κων Παναγιώτη και κας Αντωνίας Αρώνη από τόν KINGSFORD.

Τόσον προς τούς λίαν ταιριαστά δεσμευθέντες όσον και προς τούς γεννήτορες έμφοτέρων των πλευρών διαβιβάζομε τά εγκάρδια συγχαρητήρια μας και εύχόμεθα πρόσχαρον και εύτυχισμένην τήν ένωση.

I.M.

ΕΚΛΕΚΤΟΙ ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

Σέ στενό οικογενειακό κύκλο, άντήλλαξαν δαχτυλίδια άρραβώνα, ή χαριτωμένη Ελληνόπουλο Χριστίνα, προσφιλης μοναχοκόρη του ιδιοκτήτου του «Ε. ΒΗΜΑΤΟΣ» Παναγιώτη Αρώνη, και τής Ελένης Αρώνη, μέ του φερέλπιδος νέου ROBERT TULLOCH φοιτητού υίου των κου και κας ALBERT TULLOCH.

Εισ τόν διαλεχτό ζευγάρι διαβιβάζομε τά θερμά μας συγχαρητήρια και καλά Στέφανα.

I.M.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΙ ΔΕΣΜΟΙ



Εισ τόν Ιερόν ναόν τής Αγίας Τριάδος ήυλογήθησαν οι γάμοι του κ. Παναγιώτη Μεγαλοοικονόμου Καθηγητού Ιστορίας και Ξενώνων εις τόν RANDWICK HIGH SCHOOL υίου του κ. Ευσταθίου και κ. Σωτηρίας Μεγαλοοικονόμου μετά τής Δίδος Κορνηλίας μοναχοκόρης των όμογενών μας κ. Ερμανουήλ και κ. Άγγελικής Κορδάτου από τόν ROSE-BAY διδασκαλίσσης εις τόν παιδικόν σταθμό του Αγίου Ανδρέα τής Αρχιεπισκοπής.

Μεταγαμήλιος δεξίσις έδόθη εις τόν πολυτελές GRAND BALL ROOM ΤΟΥ WENTWORTH HOTEL SYDNEY.

Θερμότατα συγχαρητήρια άπευθύνουμε εις τόν φέρελπι ζεύγος εύχόμενοι παντοτεινή χαρά και εύδαιμονία εις δέ τούς φίλους γονείς να τούς χαίρνται εύτυχισμένοι.

I.M.

Εισ τόν Ιερόν ναόν των άγιων Πάντων BELMORE έτελέσθησαν τήν 3ην Ιανουαρίου οι γάμοι του εύέλπιδος νέου κου Αναστασίου Σταυροπούλου υίου των κ. Θάλειας Σταυροπούλου έκ Καμπέρας και τής χαριτωμένης κόρης Γρηγορίας θυγατρός των κ. έκλεκτών συμπατριωτών μας κ. Παναγιώτου και κ. Εύφροσύνης Κυπριώτη από τόν KINGSFORD. Τους νυμφικούς στεφάνους άντήλαξε ή κ. Ευσταθία Βραχλιώτη και έπηκολούθησε πλουσιωτάτη μεταγαμήλιος δεξίσις εις τόν DELROI COLONIAL LOUNGE OF CROYDON. Εισ τόν εύτυχισμένο ζευγάρι πού εγκαθιστά τή μελλοντική του Εστία στην Αυστραλιανή πρωτεύουσα, Καμπέρα, όπου ο φερέλπις νέος είναι εγκατεστημένος εγκάρδια εύχόμεθα τόν οικογενειακό τους μέλλον να είναι πάντοτε άτέλειωτη χαρά και εύτυχία και τόν Ιερόν δεσμό τους ραίνομε μέ άνθη πορτοκαλέας, μέ άνθή δέ συμμετέχον εις τήν χαράν των αγαπητών φίλων γονέων εύχόμενοι να τούς καμαρώνουν πάντα εύτυχισμένους.

I.M.